



**LỚP BỒI DƯỠNG KIẾN THỨC
PHÁP LUẬT VÀ KỸ NĂNG GIẢI
QUYẾT TRANH CHẤP THƯƠNG
MẠI QUỐC TẾ**

**MỘT SỐ VẤN ĐỀ VỀ HÒA
GIẢI THƯƠNG MẠI**

TP. Hồ Chí Minh, 23/08/2019

LS. NGUYỄN MẠNH DŨNG

- Phó giám đốc | Trung tâm hòa giải Việt nam VMC
- Hòa giải viên | Trung tâm Hòa giải liên kết Trung quốc và Hồng Kông
- Hòa giải viên | Trung tâm Hòa giải quốc tế Nhật bản JIMC Kyoto
- Giám đốc Công ty TNHH Phòng ADR Việt Nam

1



NỘI DUNG

1. Công ước Hòa giải Singapore & Hòa giải đầu tư:

- Tác động quốc tế của Công ước hòa giải Singapore
- Hòa giải theo các cam kết đầu tư quốc tế của Việt nam

2. Kỹ năng của luật sư trong Hòa giải:

- Kỹ năng tư vấn về hòa giải
- Kỹ năng soạn thảo văn bản hòa giải
- Kỹ năng đại diện trong hòa giải

2



1. CÔNG ƯỚC HÒA GIẢI SINGAPORE

3. Khuyến nghị & Câu hỏi thảo luận

- Đề xuất bởi Chính phủ Hoa kỳ tháng 5/2014 thông qua Nhóm công tác số 2 của UNCITRAL;
- 85 quốc gia thành viên và 35 tổ chức phi chính phủ tham gia thảo luận và đàm phán;
- Nội dung bao gồm Lời nói đầu và 16 điều khoản.
- 46 Quốc gia ký Công ước tại Singapore ngày 7/8/2019.
Trong đó có:
 - ✓ ASEAN: Singapore; Brunei; Lào, Malaysia; Philippines;
 - ✓ Mỹ
 - ✓ Trung quốc;
 - ✓ Ấn độ;
 - ✓ Hàn quốc;
- Không có EU, Úc và New Zealand hay Nhật bản.

3

2. CÔNG ƯỚC HÒA GIẢI SINGAPORE



ASIA PACIFIC INTERNATIONAL CENTRE FOR ARBITRATION

Điều 5: Các căn cứ từ chối trợ giúp

1. Cơ quan có thẩm quyền của Bên tham gia Công ước nơi cần có biện pháp trợ giúp theo điều 4 có thể từ chối trợ giúp theo yêu cầu của Bên phải thực hiện nếu bên đó cung cấp cho Cơ quan có thẩm quyền chứng cứ chứng minh rằng:
 - a. Một bên tham gia Thỏa thuận giải quyết tranh chấp (Mediated Settlement Agreement – MSA) không có năng lực ký kết thỏa thuận đó;
 - b. Thỏa thuận giải quyết tranh chấp được viện dẫn:
 - i. Vô hiệu, không khả thi hoặc không thể thực hiện được theo pháp luật mà các bên bị ràng buộc một cách hợp lệ hoặc nếu không có bất kỳ chỉ dẫn nào đến pháp luật đó, theo pháp luật được cơ quan có thẩm quyền của Bên gia Công ước nơi cần có biện pháp trợ giúp theo điều 4 cho là có thể áp dụng;
 - ii. Không ràng buộc hoặc không phải là cuối cùng, theo các điều khoản của thỏa thuận đó; hoặc
 - iii. Sau đó đã được sửa đổi;
 - c. Các nghĩa vụ trong Thỏa thuận giải quyết tranh chấp:
 - i. Đã được thực hiện; hoặc là
 - ii. Không rõ hoặc không thể hiểu được;

4

3. CÔNG ƯỚC HÒA GIẢI SINGAPORE



ASIA PACIFIC INTERNATIONAL CENTRE FOR ARBITRATION

- d. Việc trợ giúp trái với các điều khoản của Thỏa thuận giải quyết tranh chấp;
 - e. Hòa giải viên đã có sự vi phạm nghiêm trọng các tiêu chuẩn áp dụng cho hòa giải viên hoặc việc hòa giải mà nếu không có sự vi phạm đó bên đó sẽ không tham gia vào thỏa thuận giải quyết tranh chấp; hoặc
 - f. Hòa giải viên đã không tiết lộ cho các bên về tình huống gây ra sự nghi ngờ chính đáng về sự vô tư hoặc độc lập của hòa giải viên và việc không tiết lộ đó có tác động nghiêm trọng hoặc ảnh hưởng quá đáng đến một bên mà nếu không có sự tiết lộ này thì bên đó sẽ không tham gia vào thỏa thuận giải quyết tranh chấp.
2. Cơ quan có thẩm quyền của Bên tham gia Công ước theo Điều 4 cũng có thể từ chối trợ giúp nếu nhận thấy rằng:
- a. Việc trợ giúp sẽ trái với Chính sách công của bên đó; hoặc
 - b. Nội dung tranh chấp không thể giải quyết bằng hòa giải theo pháp luật của bên đó.

5

4. TRANH CHẤP GIỮA NHÀ ĐẦU TƯ NƯỚC NGOÀI VÀ CHÍNH PHỦ VIỆT NAM (ISDS)



ASIA PACIFIC INTERNATIONAL CENTRE FOR ARBITRATION

Xuất phát từ tranh chấp hợp đồng

1. *Trinh Vinh Binh 1 (Hà Lan) vs. Vietnam* [2003 – tự thỏa thuận];
2. *DialAsia (Pháp) vs. Vietnam* [2011 – khiếu nại bị bác bỏ];
3. *Cockrell (Mỹ) vs. Vietnam* [2014- vụ việc chấm dứt]
4. *Trinh Vinh Binh 2 (Hà Lan) vs. Vietnam* [2014 – phán quyết CP VN bồi thường];

Tranh chấp thuần túy liên quan đến Thỏa thuận đầu tư quốc tế

5. *McKenzie (Mỹ) vs. Vietnam* [2010- bác bỏ vì lý do ko có thẩm quyền];
6. *Recofi (Pháp) vs. Vietnam* [2013- j bác bỏ vì lý do ko có thẩm quyền];
7. *ConocoPhillips (Anh) and Perenco v. Viet Nam* [2017- đang diễn ra]
8. *Shin Dong Baig (Hàn quốc) v. Vietnam – (ICSID Case No. ARB(AF)/18/2* [2018 – đang diễn ra]

Source:

<http://investmentpolicyhub.unctad.org/ISDS/CountryCases/229?partyRole=2>

6

5. BIT VỚI PHÁP 26/05/1992



AHI VIETNAM CHAMBER LLC

1. Mọi tranh chấp đầu tư giữa một Bên ký kết với một công dân hoặc một công ty của Bên ký kết kia phải cố gắng giải quyết bằng **hoà giải (réglé à l'amiable)** giữa hai Bên liên quan.

2. Nếu tranh chấp không giải quyết được trong thời hạn 6 tháng kể từ khi vụ tranh chấp được một trong hai Bên nêu ra, thì theo yêu cầu của một Bên, vụ tranh chấp sẽ được đưa ra Trọng tài. [...]

7

6. BTA VỚI HOA KỲ 13/07/2000



AHI VIETNAM CHAMBER LLC

2. Trong trường hợp có tranh chấp đầu tư, các bên tranh chấp cần nỗ lực giải quyết thông qua tham vấn và thương lượng, có thể bao gồm cả **việc sử dụng thủ tục không ràng buộc có sự tham gia của bên thứ ba**. Phù hợp với khoản 3 của Điều này, nếu tranh chấp chưa giải quyết được thông qua tham vấn và thương lượng, công dân hoặc công ty của một Bên là một bên trong tranh chấp đầu tư có thể đưa tranh chấp ra giải quyết theo một trong các phương thức sau:

8

7. FTA VỚI HÀN QUỐC 5/5/2015



AHI VIETNAM CHAMBER LLC

Điều 9.16: Tham vấn và đàm phán

Trong trường hợp có tranh chấp đầu tư, nhà đầu tư tranh chấp và Bên ký kết tranh chấp sẽ nỗ lực giải quyết tranh chấp thông qua tham vấn và đàm phán, việc tham vấn này có thể **bao gồm thủ tục không ràng buộc, có sự tham gia của bên thứ ba**. Việc tham vấn sẽ được tổ chức trong vòng 30 ngày kể từ ngày gửi thông báo ý định khởi kiện ra trọng tài, trừ khi các bên tranh chấp có thỏa thuận khác

9

7. HIỆP ĐỊNH ĐỐI TÁC CHIẾN LƯỢC XUYỀN THÁI BÌNH DƯƠNG (CP. TPP)



ASEAN VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

Điều 9.18: Tham vấn và thương lượng

1. Trong trường hợp phát sinh tranh chấp trong quá trình đầu tư, bên nguyên đơn và bị đơn trước hết phải tìm cách giải quyết thông qua tham vấn và thương lượng với nhau, trong đó bao gồm việc **áp dụng các thủ tục không ràng buộc thực hiện với các bên và có sự tham gia của bên thứ ba thông qua trung gian hòa giải.**

10

8. HIỆP ĐỊNH ĐỐI TÁC CHIẾN LƯỢC XUYỀN THÁI BÌNH DƯƠNG (CP. TPP)



ASEAN VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

Mục B: Thủ tục Tố tụng Trong nước và Giải quyết Tranh chấp Thương mại Tư

Điều 28.23: Giải pháp Giải quyết Tranh chấp Khác

- Mỗi Bên sẽ, cố gắng hết mức có thể, để khuyến khích và tạo thuận lợi đối với việc sử dụng trọng tài và **các phương thức giải quyết tranh chấp khác** cho việc giải quyết các tranh chấp thương mại quốc tế giữa các bên tư nhân trong khu vực tự do hóa thương mại.
- Nhằm mục đích này mỗi Bên sẽ quy định các thủ tục phù hợp để đảm bảo tuân thủ các thỏa thuận để phân xử và công nhận và thi hành phán quyết của trọng tài trong các tranh chấp đó.
- Một Bên sẽ được coi là tuân thủ quy định tại khoản 2 nếu Bên đó là một Bên và ***tuân thủ Công ước của Liên hợp quốc về Công nhận và Thi hành các Phán quyết Trọng tài Nước ngoài năm 1958!***

11

9. HÒA GIẢI TRANH CHẤP ĐẦU TƯ THEO EV IPA



ASEAN VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

- Hòa giải viên: viên chức tư pháp hoặc luật gia cao cấp, quốc tịch trung lập, am hiểu công pháp quốc tế, luật đầu tư & thương mại quốc tế (điều 13.3)
- Thủ tục: bắt đầu hòa giải, lựa chọn hòa giải viên, quy tắc hòa giải (Section 3: Art.2-3-4)
- Hòa giải viên cung cấp báo cáo thực tế hòa giải (factual report): Art. 5.3
- Hậu quả pháp lý (6), thời hạn (7), chi phí (8)

12

10. GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP BẰNG HOÀ GIẢI THEO IPA



ARBITRATION CHAMBER OF VIETNAM

THỦ TỤC TIẾN HÀNH HOÀ GIẢI:

- Do hoà giải viên quyết định sau khi trao đổi với các bên;
- Hoà giải viên có thể đề xuất giải pháp giải quyết vụ việc nhưng không được đưa ra các giải thích về nội dung định;
- Hoà giải chấm dứt khi:
 - Các bên đạt được thoả thuận thống nhất;
 - Hoà giải viên tuyên bố, sau khi tham vấn với các bên, rằng các nỗ lực hoà giải không thể đạt được kết quả nữa;
 - Thông báo bằng văn bản của bất cứ bên nào về việc chấm dứt hoà giải

13

11. GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP BẰNG HOÀ GIẢI THEO EV IPA



ARBITRATION CHAMBER OF VIETNAM

KẾT QUẢ HOÀ GIẢI THÀNH:

- Các bên tự nguyện thi hành
- Thoả thuận kết quả hoà giải thành được công bố công khai trừ các thông tin được cho là tuyệt mật hoặc bảo mật

14

12. KHUÔN KHỔ PHÁP LÝ CỦA HÒA GIẢI



ARBITRATION CHAMBER OF VIETNAM

1. Khuôn khổ pháp lý quốc tế:

- Luật mẫu về hòa giải thương mại quốc tế của UNCITRAL 2002 sửa đổi 2018
- Quy tắc hòa giải của UNCITRAL 1980
- Công ước Hòa giải Singapore A/73/17
- Các hiệp định quốc tế mà Việt nam là thành viên: CP-TTP & EV IPA - RCEP

2. Khuôn khổ pháp lý Việt Nam:

- Bộ luật tố tụng dân sự 2015 (Chương 33)
- Nghị định 22/2017/NĐ-CP về Hòa giải thương mại 24/02/2017
- Các công văn của Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn thí điểm hòa giải, đối thoại tại Tòa án 16 tỉnh, thành phố trực thuộc TW (Dự luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án)

15

13. THỐNG KÊ HOẠT ĐỘNG GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI VMC



VAC

13

16

14. THỐNG KÊ HOẠT ĐỘNG GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TẠI VMC

- 04/05 Vụ: các bên đã thống nhất chọn được Hòa giải viên tiến hành hòa giải (02 CEDR mediators)
- 01/05 Vụ: có sự tham gia hỗ trợ của Luật sư
- 02/05 Vụ: đã hoàn thành (mã 2018); thời gian thủ tục hòa giải: 36 ngày
- ~ 4 tỷ VND Trị giá tranh chấp thấp ~ 595 tỷ VND Trị giá tranh chấp cao nhất
- 01 Vụ thực hiện hòa giải bằng tiếng Anh; 04 Vụ thực hiện hòa giải bằng tiếng Việt

VAC

13

17

15. ĐẶC ĐIỂM CỦA HÒA GIẢI



- Sự hợp tác
- Tính chất tự nguyện
- Sử dụng bên thứ ba độc lập là trung gian để giúp giải quyết tranh chấp
- Thủ tục linh hoạt
- Sự kiểm soát của các bên tranh chấp

18

16. THUẬN LỢI CỦA HÒA GIẢI



ASIAN VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

- Chi phí
- Tốc độ
- Khả năng kiểm soát của các bên
- Tính thân thiện, không có tính chất đối kháng
- Tính bảo mật
- Tính linh hoạt

19

17. CÓ THỂ COI LÀ BẤT LỢI CỦA HÒA GIẢI



ASIAN VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

- Tiêu chuẩn không chắc chắn, rõ ràng
- **Lo ngại phải tiết lộ sớm những lập luận pháp lý**
- Không nhất thiết là tiết kiệm chi phí
- Yêu cầu phải có quan hệ tương đối tốt giữa các bên tranh chấp
- *Giá trị ràng buộc của kết quả hòa giải!*

20

18. ĐỐI TƯỢNG KHÁCH HÀNG



ASIAN VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

- Nhà đầu tư Á Đông: Nhật bản, Hàn Quốc, Singapore, Đài Loan, Trung quốc, vv.
- Thương nhân nước ngoài (US & EU)
- Doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài (FDI)
- Doanh nghiệp tư nhân
- Doanh nghiệp nhà nước!
- Vv.

21

19. THAY ĐỔI HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ PHÁP LÝ



AHI VIETNAM CHAMBERS LLC

- Tính phí luật sư theo thời gian làm việc thực tế của luật sư; hay
- Tính chi phí luật sư theo tỷ lệ % giá trị tranh chấp; hay
- Tính phí trần khổng chế cố định (fixed fee/cap fee);
- Tính phí luật sư theo kết quả của vụ kiện (Successful fee/no cure no pay!)

22

20. QUY TRÌNH HÒA GIẢI



AHI VIETNAM CHAMBERS LLC



23

21. HÒA GIẢI QUỐC TẾ



AHI VIETNAM CHAMBERS LLC

1. Lựa chọn Hòa giải viên



2. Các văn bản hòa giải



3. Quá trình hòa giải



4. Thỏa thuận hòa giải thành

24

22. LỰA CHỌN HÒA GIẢI VIÊN



ASIAN VIETNAM CHAMBER LLC

- Hòa giải viên tổ chức: **67 (6)**
- Hòa giải viên vụ việc (Ad-hoc): **81 (6)**
- Hòa giải viên được **chứng nhận đào tạo** bởi CEDR (Anh): **72 (4)**
- Hòa giải viên được đào tạo bởi JAMS (USA): **209 (3)**

25

25

23. HÒA GIẢI VIÊN



ASIAN VIETNAM CHAMBER LLC

Vai trò của hòa giải viên

bên trung gian khách quan
giữ vai trò nhất định trong từng giai đoạn hòa giải

Các giai đoạn hòa giải: (CEDR)

- > Giai đoạn chuẩn bị
- > Giai đoạn mở đầu hòa giải
- > Giai đoạn tìm hiểu thông tin trong hòa giải (Hòa giải viên)
- > Giai đoạn thương lượng, mặc cả (Luật sư)
- > Giai đoạn cuối cùng: kết thúc hòa giải

26

24. LỰA CHỌN HÒA GIẢI VIÊN



ASIAN VIETNAM CHAMBER LLC

▪ Tiêu chuẩn

- > Kiến thức
- > Kỹ năng
- > Phẩm chất đạo đức

▪ Các phương thức đánh giá

- > Nơi đào tạo
- > Nơi thực hành nghề nghiệp
- > Kinh nghiệm thực tiễn
- > Đánh giá của thị trường
- > Chuyên môn chuyên sâu của hòa giải viên

▪ Hòa giải viên vụ việc:

<http://bhttp.moj.gov.vn/Pages/hoa-giai-vien.aspx>

27

25. ĐẠO ĐỨC NGHỀ NGHIỆP CỦA HÒA GIẢI VIÊN



- **Tiết lộ những xung đột lợi ích tiềm tàng**
- Giải thích rõ vai trò của hòa giải viên
- Không thúc đẩy các bên đạt được thỏa thuận hòa giải bằng mọi giá
- Giữ bí mật hòa giải khi hợp kín với từng bên
- Đánh giá các khiếu nại về mặt pháp lý!
- Khuyến khích sự trung thực và không thiên vị
- Không nên đồng thời giữ vai trò là hòa giải viên và trọng tài viên trong cùng một vụ việc
- *Không nên trực tiếp soạn thảo thoả thuận hòa giải thành*

28

26. BÀI HỌC THÀNH CÔNG CỦA HÒA GIẢI VIÊN



- Có khả năng xây dựng mối quan hệ tốt với các bên tranh chấp dựa trên sự hiểu biết, đồng cảm và tin cậy.
- Có khả năng đưa ra các giải pháp hòa giải một cách sáng tạo
- Có kỹ năng hòa giải:
 - ✓ giữ cho việc thương lượng tập trung vào các vấn đề cần hòa giải
 - ✓ tránh đứng về một bên trong bất cứ vấn đề quan trọng nào ở các phiên họp chung
 - ✓ làm sáng tỏ các nhu cầu của phía bên kia
 - ✓ để cho mọi người được xả hơi khi qua căng thẳng
 - ✓ cố gắng thuyết phục một hoặc các bên từ bỏ lập trường cố định của mình
 - ✓ giúp đặt ra một khuôn khổ cho việc thương lượng
 - ✓ giúp lập nên những ưu tiên trong số các nhà thương lượng

29

27. LỰA CHỌN TỔ CHỨC CUNG CẤP DỊCH VỤ HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI



- CEDR: https://www.cedr.com/about_us/
- CPR: <https://www.cpradr.org/about>
- JAMS: <https://www.jamsadr.com/about/>
- ICC: <https://iccwbo.org/dispute-resolution-services/mediation/icc-international-centre-for-adr/>
- ICSID: <https://icsid.worldbank.org/en/Pages/process/ICSID-Convention-Conciliation.aspx>
- HKIAC: <http://www.hkiac.org/mediation>
- MHJMC: <http://mhjmc.org/en/>
- SIMC: <http://simc.com.sg/>
- SMC: <http://www.mediation.com.sg/>
- JIMC Kyoto: <https://www.jimc-kyoto.jp/>

30

28. LỰA CHỌN TỔ CHỨC CUNG CẤP DỊCH VỤ HÒA GIẢI VIỆT NAM



- BTP: <http://btp.moj.gov.vn/Pages/hoa-giai-thuong-mai.aspx>
- Trung tâm Hòa giải Việt nam (VMC) thuộc Trung tâm trọng tài quốc tế Việt nam (VIAC): <http://viac.vn/gioi-thieu-chung-c167.html>
- Trung tâm hòa giải thương mại quốc tế Việt nam (VICMC) thuộc Hội luật quốc tế Việt nam VSIL: <http://vicmc.vn/>

31

29. SOẠN THẢO THỎA THUẬN HÒA GIẢI QUY CHẾ



Điều khoản hòa giải mẫu của Trung tâm Hòa giải Việt Nam:
"Mọi tranh chấp phát sinh từ hoặc liên quan đến hợp đồng này sẽ được giải quyết bằng hoà giải tại Trung tâm Hoà giải Việt Nam (VMC) thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam theo Quy tắc hòa giải của Trung tâm này."
SIMC Mediation Clause for use before a dispute arises:
"All disputes, controversies or differences arising out of or in connection with this contract, including any question regarding its existence, validity or termination, shall be first referred to mediation in Singapore in accordance with the Mediation Rules of the Singapore International Mediation Centre for the time being in force"

32

30 THỦ TỤC HÒA GIẢI MINH BẠCH, THÂN THIỆN & TÍNH DỊCH VỤ CAO

THÂN THIỆN - Quy trình hoà giải thân thiện

Thư ký VMC hỗ trợ giải đáp thủ tục trực tiếp cho các bên

Các bên có thể tham khảo các văn bản mẫu áp dụng cho thủ tục hoà giải

33

31. SOẠN THẢO QUAN ĐIỂM CỦA BÊN TRANH CHẤP



- Mô tả quá trình diễn ra tranh chấp
- Yêu cầu của bên tranh chấp
- Sự khác biệt về quan điểm của các bên tranh chấp
- Những tài liệu có liên quan
- Những thông tin riêng bảo mật của bên tranh chấp

34

32. CÁC QUY TẮC HÒA GIẢI



- Quy tắc hòa giải của Ủy ban Liên hiệp quốc về Luật thương mại quốc tế 4/12/1980 (UNCITRAL)
- Quy tắc hòa giải của Phòng thương mại quốc tế ICC có hiệu lực từ 1/1/2014;
- Thủ tục hòa giải mẫu của CEDR 2018
- Quy tắc hòa giải của Trung tâm Hòa giải Việt nam (VMC) có hiệu lực từ 01/07/2018

35

33. CÁC BƯỚC HÒA GIẢI



36

34. QUY TRÌNH HÒA GIẢI: HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI



ARBITRATION CHAMBER OF VIETNAM

- Phải có thỏa thuận hòa giải bằng văn bản trước hoặc sau khi tranh chấp phát sinh
- Hòa giải là không bắt buộc, các bên tự nguyện hòa giải
- Thời hạn hòa giải không được tính miễn trừ thời hiệu khởi kiện
- Không có quy định về giá trị chứng cứ của thông tin trao đổi trong quá trình hòa giải
- Hòa giải viên không có quyền miễn trừ trách nhiệm nghề nghiệp
- Có thể kết hợp phương thức hòa giải với trọng tài (Arb-Med-Arb)
- Thỏa thuận hòa giải thành trước hết có thể có giá trị pháp lý như một hợp đồng mới & các bên có thể tự do thỏa thuận lựa chọn luật điều chỉnh và phương thức giải quyết tranh chấp cho hợp đồng mới này
- Nếu các bên tự nguyện thi hành thỏa thuận hòa giải thành thì không cần tòa án công nhận
- Nếu các bên muốn bảo đảm hiệu lực cưỡng chế thi hành thỏa thuận hòa giải thành ở Việt nam thì phải thực hiện thủ tục công nhận thỏa thuận hòa giải ngoài tòa án

37

35. QUY TRÌNH HÒA GIẢI: HÒA GIẢI TẠI TÒA ÁN



ARBITRATION CHAMBER OF VIETNAM

- Hòa giải viên tại Trung tâm hòa giải do Tòa án thành lập là cựu thẩm phán với những kinh nghiệm xét xử rất khác nhau
- Cựu thẩm phán theo xu hướng đánh giá pháp lý vị trí pháp lý của các bên tranh chấp nhiều hơn vai trò là trung gian hỗ trợ quá trình hòa giải
- Hòa giải viên có mối liên hệ xã hội - nghề nghiệp chặt chẽ với các thẩm phán xét xử
- Hòa giải không thành thì không phải mở phiên họp hòa giải bắt buộc trước khi mở phiên tòa theo Bộ luật TTDS 2015
- Hòa giải viên có thể tiếp xúc trực tiếp với từng bên trước khi mở phiên họp hòa giải chính thức
- Thời hạn hòa giải từ 20 ngày kéo dài tới tối đa 2 tháng, không tính vào thời hiệu khởi kiện hay thời hạn chuẩn bị xét xử
- Tỷ lệ hòa giải thành cao (76,2%) đặc biệt trong lĩnh vực hôn nhân, gia đình.
- Kết quả hòa giải thành có thể là Thẩm phán ra quyết định công nhận thỏa thuận hòa giải thành theo điều 212 (Chương 13 Thủ tục hòa giải và chuẩn bị xét xử) hoặc Chương 33 Thủ tục công nhận kết quả hòa giải ngoài tòa án BLTTDS 2015

38

36. SỰ KHÁC BIỆT QUAN TRỌNG GIỮA CÁC QUY TRÌNH HÒA GIẢI



ARBITRATION CHAMBER OF VIETNAM

HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI

HÒA GIẢI TẠI TÒA ÁN

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Lựa chọn Hòa giải viên: tự do thỏa thuận 2. Vị trí pháp lý: như nhau 3. Thông tin cung cấp: tóm tắt quan điểm theo yêu cầu của HGV 4. Phương thức hòa giải: evaluative/facilitative (CEDR) 5. Bước hòa giải: họp chung/riêng | <ol style="list-style-type: none"> 1. Tòa án phân công; 2. Đã có Đơn khởi kiện nhưng chưa có Bản tự bảo vệ. 3. Cung cấp chứng cứ 4. Evaluative by retired judges 5. Họp riêng/chung |
|---|--|

39

37. VAI TRÒ CỦA LUẬT SƯ



VCCI

- Thuyết phục khách hàng lựa chọn hòa giải là phương giải quyết tranh chấp thích hợp thay thế cho tranh tụng tại Tòa án.
- Soạn thảo một thỏa thuận hòa giải cho tranh chấp đã phát sinh hoặc sẽ có thể phát sinh trong tương lai.
- Lựa chọn 1 hoặc 2 hòa giải viên hay tổ chức hòa giải và quy tắc hòa giải thích hợp.
- Soạn thảo giải trình (submission) cho hòa giải viên và kiểm soát việc trao đổi thông tin về vụ việc.
- **Xây dựng chiến lược hòa giải phù hợp và tư vấn cho quá trình đó.**
- Lựa chọn mô hình thương lượng hợp tác hay cạnh tranh

40

38. TƯ VẤN CHO KHÁCH HÀNG



VCCI

- Giải pháp đạt được có thỏa mãn yêu cầu của khách hàng hay không
- **Thông báo cho khách hàng biết sớm những khả năng có thể xảy ra khi hòa giải**
- Mô tả tiến trình hòa giải cho khách hàng
- Nghiên cứu tìm hiểu các tổ chức cung cấp dịch vụ hòa giải, quy tắc hòa giải và hòa giải viên
- Lựa chọn người đại diện tốt nhất cho khách hàng tham gia hòa giải
- Xây dựng những phương án hòa giải khác nhau và phát triển một chiến lược hòa giải

41

39. ĐẠI DIỆN CHO KHÁCH HÀNG



VCCI

- Rà soát lại những điểm mạnh và điểm yếu của vụ việc cùng với khách hàng
- **Tìm hiểu kỹ những lợi ích cho khách hàng và ngược lại**
- Trình bày trực tiếp với khách hàng của phía bên kia
- Kiên nhẫn trong quá trình hòa giải
- Cân nhắc thận trọng việc trao đổi thông tin
- Việc hòa giải không thành vẫn có thể đem lại lợi ích
- Thương lượng thay mặt cho khách hàng hoặc cùng với khách hàng
- Soạn thảo & đánh giá về mặt pháp lý của dự thảo thỏa thuận đạt được trong hòa giải trước khi cam kết chính thức

42

40. NHỮNG CÂU HỎI THỰC TIỄN TRONG HÒA GIẢI



AHI VIETNAM CHAMBER LLC

- Khi nào nên đưa ra đề xuất hòa giải? Việc đưa ra đề xuất hòa giải có thể hiện sự yếu thế trong giải quyết tranh chấp?
- Việc hòa giải nên kéo dài bao lâu? Liệu đã đến thời điểm nên kết thúc hòa giải?
- Địa điểm hòa giải có nhất thiết ở một nơi trung lập hay thuận tiện cho các bên?
- Có nên cân nhắc cơ chế đồng hòa giải để tận dụng ưu thế về văn hóa và ngôn ngữ?
- Tiết lộ thông tin bảo mật cho hòa giải viên ở mức độ nào là phù hợp?
- Luật sư hay doanh nghiệp nên đại diện tiến hành hòa giải?
- Có nên đưa ra lời xin lỗi khi tiến hành hòa giải?
- Vv.

43

41. KHUYẾN NGHỊ



AHI VIETNAM CHAMBER LLC

1. Nên cân nhắc hòa giải thương mại trong điều khoản giải quyết tranh chấp hỗn hợp nhiều tầng (multi tiers clause)
2. Lựa chọn đúng hòa giải viên có vai trò quan trọng trong tiến trình hòa giải
3. Xây dựng các phương án thương lượng khác nhau để khách hàng chủ động trong đàm phán
4. Tận dụng kỹ năng nghề nghiệp của hòa giải viên để sáng tạo ra các giải pháp mới giải quyết tranh chấp.

44

42. CÂU HỎI THẢO LUẬN 1



AHI VIETNAM CHAMBER LLC

- THỜI HIỆU: Thỏa thuận về thời hiệu?
- CHỨNG CỨ: Thỏa thuận bảo mật và chế tài xử lý vi phạm?
- Quyền miễn trừ của Hòa giải viên?

45

43. CÂU HỎI THẢO LUẬN 2



ASIAN-VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE (AVCC)

- Thỏa thuận hòa giải thành có nên xin công nhận thành bản án của Tòa án Việt nam hay không?
- Thỏa thuận hòa giải thành có giá trị như một hợp đồng mới chịu sự điều chỉnh của luật nước ngoài với cơ chế giải quyết tranh chấp mới?
- Thỏa thuận hòa giải thành có thể giới hạn phạm vi thẩm quyền của trọng tài để thi hành theo Công ước New York 1958?

46

44. KIẾN NGHỊ



ASIAN-VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE (AVCC)

1. Ban hành Quy tắc hòa giải vụ việc mẫu của UNCITRAL khuyến khích áp dụng cho hòa giải vụ việc.
2. Ban hành Quy tắc mẫu đạo đức và ứng xử của Hòa giải viên thương mại điều chỉnh hoạt động của hòa giải viên vụ việc.
3. Ban hành và hướng dẫn sử dụng thống nhất các mẫu Thỏa thuận hòa giải, Đơn yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành; Văn bản ghi nhận kết quả hòa giải thành;
4. Đào tạo: kỹ năng hòa giải, công pháp quốc tế, luật đầu tư và thương mại quốc tế.
5. Nghiên cứu khả thi thành lập Trung tâm hòa giải thương mại quốc gia hoặc Trung tâm hòa giải liên kết Việt-Nhật/Hàn

47

45. CÁC VẤN ĐỀ CẦN HOÀN THIỆN



ASIAN-VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE (AVCC)

- Chỉ định thành viên Hội đồng tài phán để làm Hoà giải viên → Nguồn nhân lực còn hạn chế
- Sự tương thích giữa pháp luật Việt Nam và các điều ước quốc tế
- Cơ chế thi hành thoả thuận hoà giải thành trong tranh chấp đầu tư

48

46. KHÓA BỒI DƯỠNG KỸ NĂNG GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THƯƠNG MẠI THÔNG QUA HÒA GIẢI TẠI HẢI NỘI NGÀY 26-27/08/2019



VCCI VIETNAM CHAMBERS LLC

NỘI DUNG KHÓA TẬP HUẤN

- Giới thiệu chung về khuôn khổ pháp luật Việt Nam và quốc tế về Hòa giải thương mại, đầu tư
- Những quyết định ban đầu trước khi tham gia hòa giải
- Kỹ năng soạn thảo điều khoản giải quyết tranh chấp bằng hòa giải thương mại
- Chiến lược và chiến thuật thương lượng trong hòa giải
- Định hình thủ tục hòa giải
- Các giai đoạn của thủ tục hòa giải
- Những yếu tố ảnh hưởng tới quá trình hòa giải
- Hòa giải gắn với tòa án (court annexed mediation)

49

47. TÀI LIỆU THAM KHẢO



VCCI VIETNAM CHAMBERS LLC

- Palmer and Roberts: *Dispute processes: ADR and the primary forms of decision making*
- Henry Brown and Arthur Marriott, *ADR: Principles and Practice*, 2nd ed. Sweet and Maxwell, 1999.
- Goldberg, Sander, Rogers, *Dispute Resolution: Negotiation, Mediation and Other Processes*, 3d ed., 1999
- L. Riskin, *Dispute Resolution and Lawyers*, West Publishing Co, 1997
- Gerald Williams, *Legal Negotiation and Settlement*, 1983
- W. Trachte-Huber and S. Huber, *Reaching Agreement in Law and Business* 1998
- Christian Buhning-Uhle, *Arbitration and Mediation in International Business*, Kluwer Law International, 1998

50

48. TÀI LIỆU THAM KHẢO



VCCI VIETNAM CHAMBERS LLC

- H. Raiffa, *The Art and Science of Negotiation*, Cambridge, Mass.: Belknap Press of Harvard University Press, 1982.
- R. Fisher and W. Ury, *Getting to Yes: Negotiating Agreement Without Giving In*, 2d ed., Penguin Books, 1991
- Robert A. Baruch Bush and Joseph P. Folger, *The Promise of Mediation: The Transformative Approach to Conflict*, new and rev. edn. San Francisco: Jossey-Bass, 2005
- Karl Mackie and Eileen Carroll, *International Mediation: The Art of Business Diplomacy*, Kluwer Law International, 1999
- F. Elashmawi, *Competing Globally: Mastering Cross-Cultural Management and Negotiations*, Butterworth-Heinemann, 2001

51

49. TÀI LIỆU THAM KHẢO



ASIAN-VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE

- Mediation Advocacy: The Role of lawyers in Mediations by Prof. Dwight Golann:
<https://www.jamsadr.com/files/Uploads/Documents/International/Mediation-Advocacy-eBook.pdf>
- Chương trình môn học Alternative Dispute Resolution (ADR) của Trường Luật Queen Mary, ĐHTH Luân Đôn
- CHƯƠNG 10: KỸ NĂNG THAM GIA GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP BẰNG HÒA GIẢI của Ls. Nguyễn Trung Nam, EP Legal (Giáo trình kỹ năng tư vấn của Học viện tư pháp)
- Sổ tay cho Hòa giải viên 01/2018 do CEDR & IFC ấn hành
- Tọa đàm về Hòa giải tại Tòa án 2018 (TANDTC & IFC)

52

50. TÀI LIỆU THAM KHẢO



ASIAN-VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE

- CEDR: https://www.cedr.com/about_us/modeldocs/
- CIArb: <http://www.ciarb.org/guidelines-and-ethics/guidelines/mediation-guidelines>
- IBA:
https://www.ibanet.org/LPD/Dispute_Resolution_Section/Mediation/Default.aspx
- ICC: <https://iccwbo.org/dispute-resolution-services/mediation/mediation-rules/>
- UNCITRAL:
http://www.uncitral.org/uncitral/en/commission/working_groups/3Investor_State.html
- SIMC: <http://simc.com.sg/practice-note/>

53

51. TRANG WEB HỮU ÍCH



ASIAN-VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE

- UNCITRAL: <https://uncitral.un.org/en/texts/arbitration>
- IBA: https://www.ibanet.org/LPD/Dispute_Resolution_Section/Mediation/Default.aspx
- CEDR: https://www.cedr.com/about_us/modeldocs/
- SIMC: <http://simc.com.sg/>
- JIMC: <https://www.jimc-kyoto.jp/>
- MHJMC: <http://mhjmc.org/en/>
- VIAC: <http://viac.vn/hoa-giai-c113.html>
- TANDTC: <https://www.toaan.gov.vn/webcenter/portal/tatc/ti ndean?muchienThi=1073>
- VSIL: <http://www.hoiluatquocte.org.vn/post/thanh-lap-trung-tam-hoa-giai-thuong-mai-quoc-te-viet-nam>
- Kluwer: <http://mediationblog.kluwerarbitration.com/>

54

TRÂN TRỌNG CẢM ƠN!



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC
INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS

CÔNG TY TNHH PHÒNG ADR VIỆT NAM (ADR Vietnam Chambers LLC)

Địa chỉ: Lầu 46, Tòa tháp tài chính Bitexco, Số 2 Hải Triều,
Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh City, Việt Nam
ĐT: 0903 807 376
Email: dzung.nguyen@adr.com.vn
Web: www.adr.com.vn
